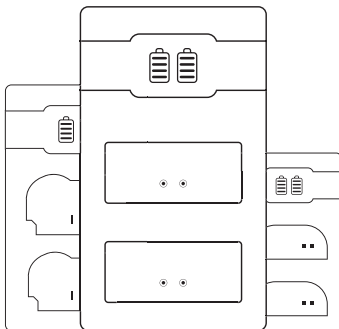


Anleitung / Manual
PD Max Performance Charger
Typ Panasonic DMW-BLK22 / Panasonic
DMW-BLF19 / Sigma BP-61



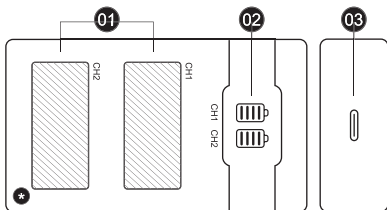
DE
EN
FR
ES
IT
NL
SV
CS
PL
HR
SR

Baxxtar[®]Pro-Series

PD-Max Performance Charger

DE | PD-Max Performance Charger

Produktübersicht



1. Ladeschacht CH1 und CH2

2. LCD

3. USB-C Anschluß

*Abbildung kann abweichen

Inbetriebnahme

1. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem mitgelieferten USB-C Kabel.
2. Schließen Sie das USB-C Kabel an eine geeignete Stromquelle an.
3. Stecken/Legen Sie die Akkus in den Ladeschacht.
4. Das LCD zeigt den aktuellen Ladestand an.

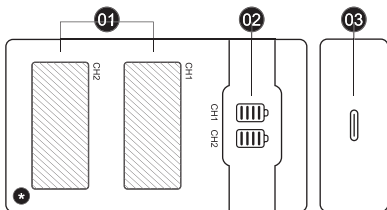
Technische Daten: Siehe Umverpackung und/oder Produkt.

Sicherheitshinweise

- » Achten Sie auf die Spannungswerte.
- » Nutzen Sie nur kompatible Akkus.
- » Öffnen und/oder zerlegen Sie das Ladegerät nicht.
- » Überbrücken Sie niemals Kontakte, stecken Sie keine Gegenstände in die Ladeschächte.
- » Decken Sie das Netzteil nicht ab.
- » Entnehmen Sie die Akkus nach dem Laden aus dem Ladegerät und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- » Halten Sie das Netzteil von Feuchtigkeit fern.
- » Nicht unbeaufsichtigt betreiben oder Kindern überlassen.
- » Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Feuchtigkeit und keine Chemikalien zur Reinigung.

EN | PD-Max Performance Charger

Product overview



1. Charging slots CH1 and CH2

2. LCD

3. USB-C port

*Illustration may vary

Installation

1. Connect the charger with the supplied USB-C cable.
2. Connect the USB-C cable to a suitable power source.
3. Plug/insert the batteries into the charging slot.
4. The LCD shows the current charge level.

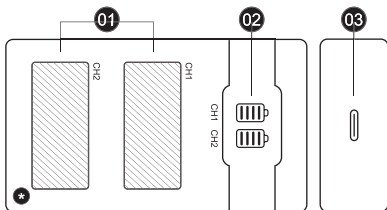
Technical data: See outer packaging and/or product.

Safety instructions

- » Pay attention to the voltage values.
- » Only use compatible batteries.
- » Do not open and/or disassemble the charger.
- » Never bridge contacts, do not insert any objects into the charging slots.
- » Do not cover the power adapter.
- » After charging, remove the batteries from the charger and disconnect it from the power supply.
- » Keep the power adapter away from moisture.
- » Do not operate unsupervised or leave to children.
- » Only clean the product with a soft cloth. Do not use moisture or chemicals for cleaning.

FR | PD-Max Performance Charger

Présentation du produit



1. Emplacements de charge CH1 et CH2

3. Port USB-C

2. LCD

*L'illustration peut varier

Installation

1. Connectez le chargeur avec le câble USB-C fourni.
2. Connectez le câble USB-C à une source d'alimentation appropriée.
3. Branchez/insérez les piles dans la fente de charge.
4. L'écran LCD affiche le niveau de charge actuel.

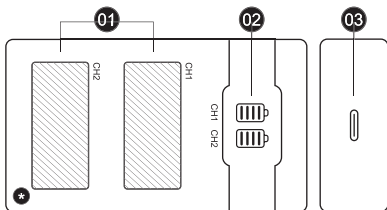
Données techniques : Voir emballage extérieur et/ou produit.

Consignes de sécurité

- » Faites attention aux valeurs de tension.
- » N'utilisez que des piles compatibles.
- » Ne pas ouvrir et/ou démonter le chargeur.
- » Ne pontez jamais les contacts, n'insérez aucun objet dans les fentes de charge.
- » Ne couvrez pas l'adaptateur secteur.
- » Après la charge, retirez les batteries du chargeur et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- » Gardez l'adaptateur secteur à l'abri de l'humidité.
- » Ne pas utiliser sans surveillance ni laisser aux enfants.
- » Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux. N'utilisez pas d'humidité ou de produits chimiques pour le nettoyage.

ES | PD-Max Performance Charger

Descripción del producto



1. Ranuras de carga CH1 y CH2

2. LCD

3. Puerto USB-C

*La ilustración puede variar

Instalación

1. Conecte el cargador con el cable USB-C suministrado.
2. Conecte el cable USB-C a una fuente de alimentación adecuada.
3. Enchufe/inserte las baterías en la ranura de carga.
4. La pantalla LCD muestra el nivel de carga actual.

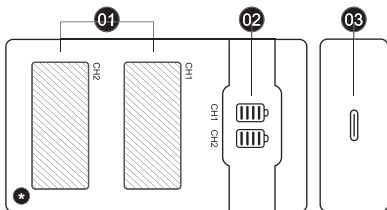
Datos técnicos: Ver embalaje exterior y/o producto.

Instrucciones de seguridad

- » Preste atención a los valores de voltaje.
- » Utilice únicamente baterías compatibles.
- » No abra ni desmonte el cargador.
- » Nunca puentee los contactos, no inserte ningún objeto en las ranuras de carga.
- » No cubra el adaptador de corriente.
- » Después de la carga, retire las baterías del cargador y desconéctelo de la fuente de alimentación.
- » Mantenga el adaptador de corriente alejado de la humedad.
- » No lo opere sin supervisión ni lo deje en manos de los niños.
- » Limpie el producto únicamente con un paño suave. No utilice humedad ni productos químicos para la limpieza.

IT | PD-Max Performance Charger

Panoramica del Prodotto



1. Slot di ricarica CH1 e CH2

2. LCD

3. Porta USB-C

*L'illustrazione può variare

Installazione

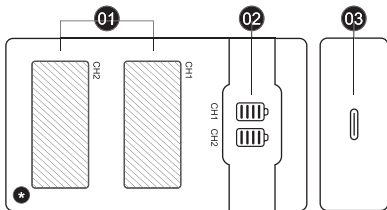
1. Collegare il caricabatterie con il cavo USB-C in dotazione.
2. Collegare il cavo USB-C a una fonte di alimentazione adeguata.
3. Collegare/inserire le batterie nello slot di ricarica.
4. Il display LCD mostra il livello di carica attuale.

Dati tecnici: Vedi imballo esterno e/o prodotto.

Istruzioni di sicurezza

- » Prestare attenzione ai valori di tensione.
- » Utilizzare solo batterie compatibili.
- » Non aprire e/o smontare il caricatore.
- » Non collegare mai i contatti, non inserire oggetti negli slot di ricarica.
- » Non coprire l'alimentatore.
- » Dopo la ricarica, rimuovere le batterie dal caricabatterie e scollegarlo dall'alimentazione.
- » Tenere l'adattatore di alimentazione lontano dall'umidità.
- » Non operare senza sorveglianza e non lasciare ai bambini.
- » Pulire il prodotto solo con un panno morbido. Non utilizzare umidità o prodotti chimici per la pulizia.

Productoverzicht



1. Laadsleuven CH1 en CH2

2. LCD

3. USB-C-poort

*Illustratie kan variëren

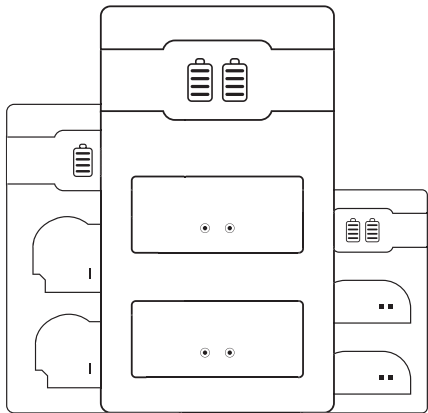
Installatie

1. Sluit de oplader aan met de meegeleverde USB-C kabel.
2. Sluit de USB-C-kabel aan op een geschikte voedingsbron.
3. Steek/plaats de batterijen in de oplaadsleuf.
4. Het LCD-scherm toont het huidige laadniveau.

Technische gegevens: Zie buitenverpakking en/of product.

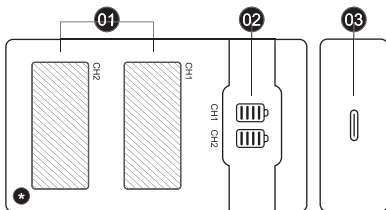
Veiligheidsinstructies

- » Let op de spanningswaarden.
- » Gebruik alleen compatibele batterijen.
- » Open en/of demonteer de oplader niet.
- » Nooit contacten overbruggen, geen voorwerpen in de oplaadsleuven steken.
- » Dek de stroomadapter niet af.
- » Na het opladen de batterijen uit de oplader halen en loskoppelen van de stroomvoorziening.
- » Houd de voedingsadapter uit de buurt van vocht.
- » Niet zonder toezicht bedienen of aan kinderen overlaten.
- » Reinig het product alleen met een zachte doek. Gebruik geen vocht of chemicaliën voor het reinigen.



SV | PD-Max Performance Charger

Produktöversikt



1. Laddningsplatser CH1 och CH2

2. LCD

3. USB-C-port

*Illustration kan variera

Installation

1. Anslut laddaren med den medföljande USB-C-kabeln.
2. Anslut USB-C-kabeln till en lämplig strömkälla.
3. Sätt i/sätt i batterierna i laddningsfacket.
4. LCD-skärmen visar den aktuella laddningsnivån.

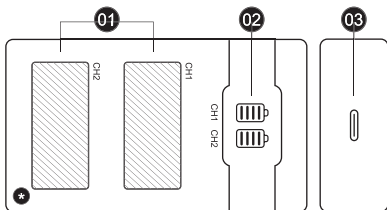
Tekniska data: Se ytterförpackning och/eller produkt.

Säkerhets instruktioner

- » Var uppmärksam på spänningsvärdena.
- » Använd endast kompatibla batterier.
- » Öppna och/eller plocka inte isär laddaren.
- » Överbrygga aldrig kontakter, för inte in några föremål i laddningsöppningarna.
- » Täck inte över nätadaptern.
- » Efter laddning, ta bort batterierna från laddaren och koppla bort den från strömförsörjningen.
- » Håll nätadaptern borta från fukt.
- » Använd inte utan tillsyn eller lämna till barn.
- » Rengör endast produkten med en mjuk trasa. Använd inte fukt eller kemikalier för rengöring.

CS | PD-Max Performance Charger

Přehled produktů



1. Nabíjecí sloty CH1 a CH2

2. LCD

3. Port USB-C

*Ilustrace se může lišit

Instalace

1. Připojte nabíječku pomocí dodaného kabelu USB-C.
2. Připojte kabel USB-C k vhodnému zdroji napájení.
3. Zapojte/vložte baterie do nabíjecího slotu.
4. LCD zobrazuje aktuální úroveň nabití.

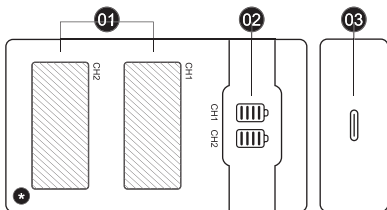
Technické údaje: Viz vnější obal a/nebo produkt.

Bezpečnostní instrukce

- » Věnujte pozornost hodnotám napětí.
- » Používejte pouze kompatibilní baterie.
- » Nabíječku neotevírejte a/nebo nerozebírejte.
- » Nikdy nepřemost'ujte kontakty, nekládejte žádné předměty do nabíjecích slotů.
- » Nezakrývejte napájecí adaptér.
- » Po nabití vyjměte baterie z nabíječky a odpojte ji od napájení.
- » Udržujte napájecí adaptér mimo vlhkost.
- » Nepracujte bez dozoru a neponechávejte dětem.
- » Výrobek čistěte pouze měkkým hadříkem. K čištění nepoužívejte vlhkost ani chemikálie.

PL | PD-Max Performance Charger

Przegląd produktów



1. Gniazda ładowania CH1 i CH2

3. Port USB-C

2. LCD

*Ilustracja może się różnić

Instalacja

1. Podłącz ładowarkę za pomocą dostarczonego kabla USB-C.
2. Podłącz kabel USB-C do odpowiedniego źródła zasilania.
3. Podłącz/włóż baterie do gniazda ładowania.
4. Wyświetlacz LCD pokazuje aktualny poziom naładowania.

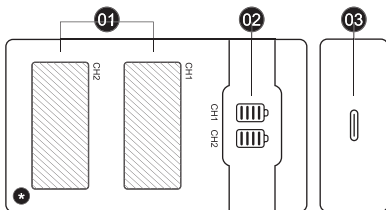
Dane techniczne: Patrz opakowanie zewnętrzne i/lub produkt.

Instrukcje bezpieczeństwa

- » Zwróć uwagę na wartości napięcia.
- » Używaj tylko kompatybilnych baterii.
- » Nie otwieraj i/lub nie demontuj ładowarki.
- » Nigdy nie łącz styków, nie wkładaj żadnych przedmiotów do gniazd ładowania.
- » Nie zakrywaj zasilacza.
- » Po naładowaniu wyjmij akumulatory z ładowarki i odłącz je od zasilania.
- » Trzymaj zasilacz z dala od wilgoci.
- » Nie używaj urządzenia bez nadzoru ani nie zostawiaj go dzieciom.
- » Produkt należy czyścić wyłącznie miękką ściereczką. Do czyszczenia nie używaj wilgoci ani środków chemicznych.

HR | PD-Max Performance Charger

Pregled proizvoda



1. Utori za punjenje CH1 i CH2

2. LCD

3. USB-C priključak

*Ilustracija može varirati

Montaža

1. Spojite punjač isporučenim USB-C kabelom.
2. Spojite USB-C kabel na odgovarajući izvor napajanja.
3. Priključite/umetnite baterije u utor za punjenje.
4. LCD prikazuje trenutnu razinu napunjenosti.

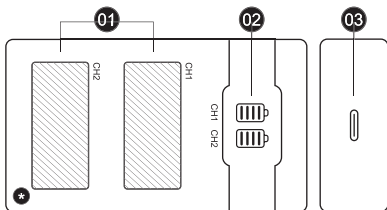
Tehnički podaci: Vidi vanjsku ambalažu i/ili proizvod.

Sigurnosne upute

- » Obratite pozornost na vrijednosti napona.
- » Koristite samo kompatibilne baterije.
- » Nemojte otvarati i/ili rastavljati punjač.
- » Nikada ne premošćujte kontakte, ne stavljajte nikakve predmete u utore za punjenje.
- » Nemojte prekrivati strujni adapter.
- » Nakon punjenja izvadite baterije iz punjača i isključite ga iz napajanja.
- » Držite strujni adapter dalje od vlage.
- » Nemojte raditi bez nadzora ili ostavljati djeci.
- » Proizvod čistite samo mekom krpom. Nemojte koristiti vlagu ili kemikalije za čišćenje.

SR | PD-Max Performance Charger

Преглед производа



1. Утори за пуњење ЦХ1 и ЦХ2

2. ЛЦД

3. УСБ-Ц порт

*Илустрација може варирати

Инсталација

1. Повежите пуњач помоћу приложеног УСБ-Ц кабла.
2. Повежите УСБ-Ц кабл на одговарајући извор напајања.
3. Укључите/убаците батерије у слот за пуњење.
4. ЛЦД приказује тренутни ниво напуњености.

Технички подаци: Погледајте спољно паковање и/или производ.

Безбедносна упутства

- » Обратите пажњу на вредности напона.
- » Користите само компатибилне батерије.
- » Немојте отворати и/или растављати пуњач.
- » Никада немојте премостити контакте, немојте уметати никакве предмете у отворе за пуњење.
- » Не покривајте адаптер за напајање.
- » Након пуњења, извадите батерије из пуњача и искључите их из напајања.
- » Држите адаптер за напајање даље од влаге.
- » Не радите без надзора и не остављајте деци.
- » Производ чистите само меком крпом. Немојте користити влагу или хемикалије за чишћење.